



# Accumet<sup>™</sup> AET30 Waterproof Pocket Tester

*Instruction Manual*

Language Index	
English	Page 2 – 4
Deutsch	Page 5 – 7
Français	Page 8 – 10
Español	Page 11 – 13
Nederlands	Page 14 – 16
Portuguese	Page 17 – 19



ENGLISH	Accumet™ AET30
Range	0-2000 µS
	0-20 mS
Auto Calibration	Yes

**Before you begin:** Soak the sensor for a few minutes in alcohol to remove oil stains. Rinse with de-ionized water and shake off dry.

**Range Selection**

With above models, a particular measuring range can be set. Default is AUTO. Setting a range other than AUTO, the tester can be calibrated for that range only. To select a range:

1. Switch off the tester.
2. Press and hold °C/°F, switch on the tester with ON/OFF.
3. Release °C/°F. Range selection mode is active. Lower display shows the current range (PU/ LO/ HI/ AUTO, upper display shows the maximum reading for that range.
4. Press HOLD repeatedly for the required range. After 5 seconds of no key press the range is confirmed, display shows [CO]. Meter will return to measurement mode.

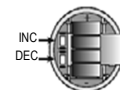
**Auto (AC) or Manual (MC), One (1PC) or Multi (MPC) Point Calibration**

Accumet™ AET30 has automatic (AC) & manual (MC) calibration.

In AC, the conductivity buffers are automatically detected (84, 1413µS & 12.88mS). In MC, other buffers can be used (f.e. 3.0mS). For higher accuracy in measuring multiple ranges, calibrate multiple ranges. Selecting MPC has no use if a specific measuring range is selected. Default is AC on and 1PC Calibration.

**Selecting Auto (AC) or Manual (MC) Calibration**

Note: Press °C/°F to skip / leave without confirming changes.



1. Switch off the tester.
2. Press and hold INC and switch on the tester with ON/OFF.
3. Lower display shows [A.CAL], upper display blinks the current choice [Yes] or [No]. Release ON/OFF and INC
4. Press INC or DEC to select [Yes] (enable AC) or [No] (disable AC).
5. Press HOLD/ENT to confirm. Display shows [CO]. Tester goes to 1PC / MPC selection mode.

**Selecting One (1PC) or Multi Point Calibration (MPC):**

1. For AET30 repeat steps 1 to 5, for other models repeat step 1 to 3 from above.
2. Tester goes to 1PC / MPC selection. Lower display shows [1.Pnt], upper blinks [Yes] or [No].
3. Press INC or DEC to select [Yes], enable 1PC or [No], enable multi-point calibration.
4. Press HOLD/ENT to confirm. Display shows [CO] for few a seconds and powers-up.

Note: Press °C/°F to skip / leave without confirming changes.



## **Calibration**

1. Twist off the battery compartment lid. Press ON/OFF to switch on.
2. Rinse the sensor in de-ionized water followed by the buffer. Dip the sensor in the buffer, swirl gently, wait for the reading to stabilize.
3. Press INC or DEC for calibration mode. Display shows [CAL] and number of calibration points.
  - For **AC** mode the standard buffer is shown (84,1413 $\mu$ S or 12.88mS). Press HOLD/ENT to confirm the calibration value. Display shows [CO] as confirmation. For **MPC** the tester will prompt for the next buffer. Put the tester in the next solution and press HOLD/ENT to confirm.
  - For **MC** mode, press INC or DEC to adjust the value in the upper display to the value on the buffer bottle. Wait 5 seconds. Display shows [CO] as confirmation. For **MPC**: dip the tester in another buffer and proceed with step 2.

Note: During calibration resolutions are as those of the + series. After [CO] the reading goes back to its original resolution.

Note: Press HOLD/ENT before confirmation to exit without confirming.

Note: If no key is pressed for 5 seconds in **MC** mode, [CO] is shown but the meter is NOT calibrated!

Note: [Er.1] appears if the buffer is outside the range, calibration window is  $\pm 50\%$  from the default of the standard

Note: If a specific measuring range was selected, only the standard of this range will be shown in AC mode.

## **Measurement**

1. Press ON/OFF to switch on.
2. Dip the sensor in the sample or fill the cup (plus serie), stir gently, let the reading stabilize.

**HOLD Function** freezes the display.

1. Press HOLD to freeze the measurement. 'HOLD' will be displayed.
2. Press HOLD again to release.

**TDS Factor Setting (TDS Models only)** adjustable from 0.4 to 1.0. Default is 0.71

1. Press ON/OFF to switch on. Twist off the battery compartment lid
2. Press HOLD/ENT, to bring the tester in hold mode.
3. Press INC or DEC to enter TDS factor setting mode.
4. Press INC or DEC repeatedly to set the TDS factor. Upper display shows the adjustable TDS factor, lower display shows the previous TDS Factor.
5. Wait 5 seconds. Display shows "CO" as confirmation.

## **Temperature Calibration**

Note: Press °C/°F or HOLD/ENT before step 5 to exit without confirming.

1. Twist off the battery compartment lid. Press ON/OFF to switch on.
2. Dip the tester in a solution of known temperature, wait for the reading to stabilize.
3. Press INC or DEC for calibration mode. Display shows [CAL] and number of calibration points.



4. Press °C/°F. Upper display shows the adjustable temperature, lower the previous set temperature.
5. Press INC or DEC to adjust the temperature in the upper display.
6. Wait 5 seconds. Display shows [CO] as confirmation

Note: Temperature adjustment window is  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  /  $\pm 9^{\circ}\text{F}$  from the default reading in the range of 0 to  $50^{\circ}\text{C}$ .

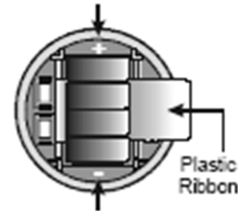
Note: After calibration, Conductivity / TDS / Salt calibration is necessary.

**Reset to factory default**

1. Switch off the tester.
2. Press and hold HOLD/ENT, switch on the tester with ON/OFF.
3. Release HOLD/ENT, lower display shows [rSt], upper blinks [nO].
4. Press INC or DEC to select [Yes] to reset or [No] to cancel reset.
5. Press HOLD/ENT to confirm. Display shows [CO].

**Sensor Maintenance**

1. Rinse the sensor with de-ionized water, wipe dry with a clean cloth before storing. For plus models remove plastic cup. Never clean with a hard substance.
2. For better performance, soak the sensor in alcohol for 10 to 15 minutes, rinse with de-ionized water before measuring.



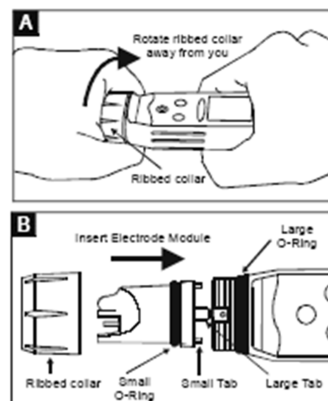
**Changing Batteries**

1. Open the battery compartment.
2. Remove old batteries; replace with new ones. Note the polarity.

**Sensor Replacement:** is needed when calibration fails or gives fluctuating readings in calibration standards.

1. Grip the ribbed collar with sensor facing you. Twist the collar counter clockwise (fig A). Save the ribbed tester collar and O-ring.
2. Pull the sensor off the tester.
3. Align the 4 tabs on the new module with the 4 slots on the tester (fig B).
4. Gently push the new module onto the slots.
5. Push the smaller O-ring fully onto the sensor.
6. Push the collar over the module and twist it clockwise.

Note: Recalibrate your tester after sensor replacement.





DEUTSCH	Accumet™ AET30
Bereich	.. to 2000 µS .. to 20.00 mS
Auto Calibration	Ja

**Bevor Anfang:** Tauchen Sie die sensor ein paar Minuten in Alkohol oder Wasser. Spülen Sie mit entionisiertem Wasser nach.

**Bereich auswahl**

Bei oben genannte Testers kann ein **spezifischen** Bereich eingestellt werden (**PUre** (0-200 µS) ), **Low** (0-2000 µS), **High** (0-20 mS)) oder alle Bereichen (AUTO). Standard ist AUTO. Wenn ein anderes Bereich als AUTO gewählt ist, kann nur in das Bereich Kalibriert werden. Bereich auswählen:

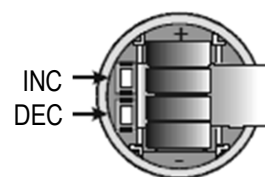
1. Schalten Sie das Gerät mit **ON/OFF** aus.
2. Drücken Sie **°C/°F**, gedrückt halten, Schaltet das Gerät mit **ON/OFF** ein.
3. Lasst **°C/°F** los. Bereich wählung ist aktiviert. Oben auf die Anzeige erscheint heutige Bereich (PU/ LO/ HI/ AUTO, unter der Maximum Wert von das Bereich).
4. Drück wiederholt **HOLD** zum wählung des Bereichs. Wenn für 5 Sek. keine Taste gedrückt ist wird das Gerät die Kalibrierung bestätigen[CO]. Gerät geht im Messmodus.

**Auto (AK) / Manueller (MK), Ein (1PK) / Mehr (MPK) Punt Kalibrierung**

Accumet™ AET30 hat automatische (AK) & Manueller (MK) Kalibrierung. Bei AK werden nur 84,1413µS & 12.88mS Leitfähigkeits Puffer automatisch erkend. Mit MK können sonstige Puffer genutzt werden (zb. 3.0mS). Kalibrier mehrere Bereichen für bessere Genauigkeit bei Messungen in mehreren Bereichen. Das wählen von MPC hat keinen Gebrauch, wenn eine spezifische Messbereich gewählt ist. Rückstellung ist AK an und 1PC.

**Auto (AK) oder Manueller (MK) Kalibrierung auswahl**

Anm.: Drücken Sie **°C/°F** um nichts zu Ändern und weiter zu gehen mit dem nächsten Menu



1. Schalten Sie das Gerät aus. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches.
2. Drücken Sie **INC**, Taste gedrückt halten, Schalten Sie das Gerät ein mit **ON/OFF**.
3. Auf die Anzeige erscheint [A.CAL], und heutige Einstellung [Yes] oder [No] blinkt. Lasst beide Tasten los
4. Drücken Sie **INC** oder **DEC**, wählen Sie: [Yes], AK aktiv oder [No] AK aus (MK ist jetzt ein)
5. Drücken Sie **HOLD/ENT** um die Auswahl zu bestätigen. Schirm zeigt [CO]. Tester geht zu 1PK / MPK Modus.

**Auswahl Ein (1PK) of Mehr (MPK) Punt Kalibrierung:**

Bei Accumet™ AET30, wiederhol den oben genannten schritten 1 bis 5, vor andere Modelle wiederhol den oben genannten Schritten 1 bis 3.

1. Tester geht in 1PK / MPK wähl Modus. Niedriger Schirm zeigt [1.Pnt], oben blinkt [Yes] oder [No].



2. Drücken Sie **INC** oder **DEC**, wählen Sie: [Yes], 1PK aktiv oder [No], MPK aktiv.
3. Drücken Sie **HOLD/ENT** um die Auswahl zu bestätigen. Schirm zeigt [CO] für einige Sekunden.
4. Anm.: Wenn Sie dieses Programm ohne Bestätigung verlassen wollen drücken Sie °C/°F

### **Kalibrierung**

1. Öffnen Sie das Batteriefach. Schalten Sie das Gerät ein mit **ON/OFF**.
2. Spülen Sie den Sensor mit ent-inisiertem Wasser, dann mit Eichlösung. Tauchen Sie den Sensor in die Eichlösung, schwenken Sie den Sensor leicht und warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert
3. Drücken Sie **INC** oder **DEC** für Kalibrier Modus. Schirm zeigt [CAL] und die Zahl Kalibrierpunkten
  - In **AK** modus (Test11/11+) werden die Standardlösungen gezeigt (84,1413µS oder 12.88mS). Drücken Sie **HOLD/ENT** zu Bestätigung von die Kalibrier wert. Schirm zeigt [CO]. Für MPC verlangt das Gerät den folgenden Puffer. Tauch den Sensor in die nächste Pufferlösung und druck auf **HOLD/ENT** zu bestätigen.
  - In **HK** Modus; drücken Sie **INC** oder **DEC** um die obenste Wert an zu passen an die Wert auf die Pufferlösungflasche. Wartet 5 Sekunden. Schim zeigt [CO]. Für **MPK**: Tauch den Sensor in die nächste Lösung und gehe zu schritt 2.

Anm: bei der Kalibration zeigen auch alle Modelle Werte mit der Auflösungsgenauigkeit der +-Modelle an. Nach [CO] wird auf die normale Auflösungsgenauigkeit zurückgegangen.

Anm: Um den Kalibrationsvorgang beenden, ohne den Kalibrationswert zu übernehmen, so pressen Sie den „HOLD“-Knopf vor der automatische Bestätigung.

Anm: Wenn in HK Modus für 5 Sekunden kein Taste gedrückt wird, wird [CO] gezeigt, aber das Gerät ist NICHT Kalibriert!!

Anm: [Er.1] erscheint wenn die Lösung  $\pm 50\%$  von der Voreinstellung abweicht

Anm: Wenn eine spezifische Messbereich vorgewählt wurde, wird nur der Standard dieses Bereich im AK gezeigt.

### **Messung:**

1. Schalten Sie das Gerät ein (ON/OFF Taste).
2. Tauchen Sie die Sensor in die Probe bzw. füllen Sie die Kappe (+-Serie), bewegt leicht und warten Sie bis sich die Anzeige stabilisiert.

**HOLD-Funktion** erlaubt das Fixieren eines Messwertes auf der Anzeige.

1. **HOLD** drücken, um den Wert festzuhalten. Auf der Anzeige erscheint „HOLD“ .
2. Freigabe durch nochmaliges **HOLD** drücken.

**Auswahl des TDS-faktors (TDS-Modellen)** von 0,4 bis 1,0. Standardeinstellung ist 0.71

1. Schalten Sie das Gerät ein (**ON/OFF**). Öffnet das Batteriefach.
2. Drücken Sie **HOLD** , um den Wert festzuhalten.
3. Drücken Sie wiederholt **INC** / **DEC** um den TDS Modus zu öffnen
4. Drücken Sie wiederholt **INC** / **DEC** bis der gewünschte TDS-Faktor angezeigt wird. Der obere Wert zeigt den veränderten Faktor an, der untere den zuletzt angewandten.
5. Warten Sie 5 Sekunden bis die Anzeige [CO] bestätigt



**Temperaturkalibrierung**

1. Schalten Sie das Gerät ein (**ON/OFF** Taste). Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Tauchen Sie die Sensor in eine Lösung mit einer bekannten Temperatur und warten Sie ab, bis sich die Temperaturanzeige stabilisiert.
3. Drücken Sie **INC / DEC**. Das Schirm zeigt [CAL] und kalibrierpunkten.
4. Drücken Sie **°C/°F**. Die obere Temperatur kann man ändern, die untere den Temperaturwert auf Grund der alten Temperaturkalibrierung.
5. Drücken Sie **INC / DEC** bis der richtige Temperaturwert angezeigt wird.
6. Warten Sie 5 Sekunden, die Anzeige „CO“ bestätigt die neue Temperaturkalibrierung.

Anm: Der Kalibrationswert kann  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  /  $\pm 9^{\circ}\text{F}$  von der Voreinstellung abweichen innerhalb das Bereich von 0 bis  $50^{\circ}\text{C}$ .

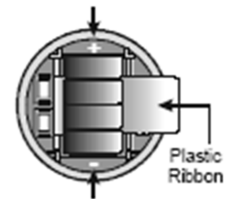
Anm: Nach Kalibrierung, ist Leitfähigkeit/TDS/Salzkalibrierung notwendig.

**Zurücksetzen auf die Fabrikseinstellung**

1. Schaltet die Tester aus
2. Drück auf **HOLD/ENT** (Taste gedrückt halten), Schaltet das Gerät ein mit ON/OFF.
3. Lasst **HOLD/ENT** loss, unter wird [rSt] gezeigt, oben blinkt [nO].
4. Drück auf **INC / DEC**: [nO] nicht Zurücksetzen; [YES] setzt Einstellung Zurück.
5. Drücken Sie **HOLD/ENT** zu bestätigen. Schirm zeigt [CO].

**Wartung der Elektrode**

1. Spülen Sie die Sensor mit ent-ionisiertem Wasser und wischen Sie trocken bevor Sie sie aufbewahren. Bei +-Modellen entfernt den weißen Plastikeinsatz – setzt aber nachher wieder ein. Säubern Sie die Oberfläche nie mit einer harten Substanz.
2. Für bessere und schnellere Messungen tauchen Sie die Elektrode für 10-15 Minuten in Alkohol und spülen Sie sie anschließend mit de-ionisiertem Wasser.

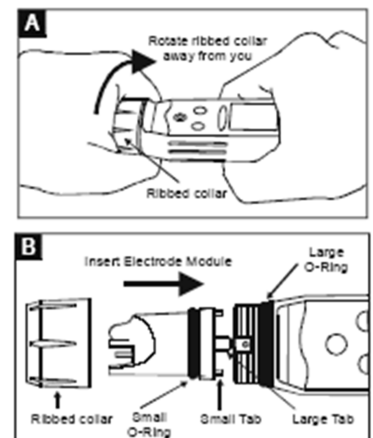


**Auswechseln der Batterien**

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches.
2. Entfernen Sie die alten Batterien und lege 4 neue LR44 oder A76 ein. Beachten Sie die Polarität.

**Auswechseln der Elektrode** wenn nicht mehr kalibriert werden kann oder die Messwerte in Standardlösungen schwanken.

1. Schrauben Sie den gerippten Teil des Gehäuses (Kragen) gegen den Uhrzeigersinn auf (Abb. A). Bewahren Sie den Kragen und den O-Ring auf.
  2. Ziehen Sie das alte Elektrodenmodul vom Tester weg.
  3. Richten Sie das neue Modul so aus, dass es in die 4 Halterungen des Testers passt (Abb. B). Beachten Sie auch, dass sich die Drahtstifte auf der Testerseite und das kleine Verbindungsmodul am Elektrodenmodul auf derselben Höhe befinden.
  4. Drücken Sie das neue Modul vorsichtig in die Halterungen.
  5. Schieben Sie den kleineren O-Ring auf das Elektrodenmodul.
  6. Schieben Sie den Kragen über das Modul und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.
- Achtung: Nach einem Elektrodentausch müssen Sie den Tester neu kalibrieren.





FRANÇAIS	Accumet™ AET30
Gamme	.. to 2000 µS .. to 20.00 mS
Étalonnage automatique	Oui

**Avant de commencer :** faire tremper la cellule quelques minutes dans l'alcool pour retirer les taches grasses. Rincer à l'eau désionisée et secouer pour sécher.

**Choix de la gamme**

L'utilisateur peut choisir la gamme de mesure sur les modèles ci-dessus. Le réglage par défaut est AUTO. En cas de réglage autre que AUTO, le testeur ne peut être étalonné que dans la gamme choisie.

Pour sélectionner une gamme:

1. Éteindre le testeur.
2. Appuyer en continu sur °C/°F, allumer le testeur avec ON/OFF.
3. Relâcher °C/°F. Le mode de sélection de gamme est activé. L'affichage inférieur indique la gamme en cours (PU/ LO/ HI/ AUTO), l'affichage supérieur indique la mesure maximum pour cette gamme.
4. Appuyer plusieurs fois sur HOLD jusqu'à la gamme désirée. Après 5 secondes sans pression sur une touche, la gamme est confirmée, l'affichage indique [CO]. L'appareil repasse en mode de mesure.

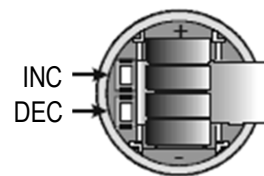
**Étalonnage Auto (AC) ou Manuel (MC), Un (1PC) ou Multi (MPC) Point**

Les testeurs AET30 permettent un étalonnage automatique (AC) et manuel (MC), tous les autres modèles font uniquement MC. En AC, les tampons de conductivité sont détectés automatiquement (84, 1413 µS et 12,88 mS). En MC, d'autres tampons sont utilisables (par ex. 3,0 mS). Pour une meilleure précision dans la mesure de plusieurs gammes, étalonner dans plusieurs gammes. Il est inutile de choisir MPC si une gamme de mesure particulière est choisie. Le réglage par défaut est AC avec un étalonnage 1 point (1PC).

**Étalonnage Auto (AC) ou Manuel (MC)**

Note : appuyer sur °C/°F pour passer / quitter sans confirmer les modifications.

1. Éteindre le testeur.
2. Appuyer en continu sur INC et allumer le testeur avec ON/OFF.
3. L'affichage inférieur indique [A.CAL] (étalonnage automatique), la sélection en cours [Yes] (oui) ou [No] (non) clignote sur l'affichage supérieur.
4. Appuyer sur INC (augmenter) ou DEC (diminuer) pour sélectionner [Yes] (activer AC) ou [No] (désactiver AC).
5. Appuyer sur HOLD/ENT pour confirmer. L'affichage indique [CO]. Le testeur passe au mode de sélection 1PC / MPC.



**Étalonnage en Un point (1PC) ou Multi Point (MPC)**

1. Pour les testeurs AET30, répéter les étapes 1 à 5 ; pour les autres modèles, répéter les étapes 1 à 3 ci-dessus.



2. Le testeur passe à la sélection 1PC / MPC. L'affichage inférieur indique [1.Pnt]. [Yes] (*oui*) ou [No] (*non*) clignote sur l'affichage supérieur.
  3. Appuyer sur INC ou DEC pour sélectionner [Yes] (activer 1PC) ou [No] (activer l'étalonnage multi-point).
  4. Appuyer sur HOLD/ENT pour confirmer. L'affichage indique [CO] pendant quelques secondes puis redémarre.
- Note : appuyer sur °C/°F pour passer / quitter sans confirmer les modifications.

### Étalonnage

1. Dévisser le couvercle du compartiment des piles. Appuyer sur ON/OFF pour mettre sous tension.
2. Rincer la cellule à l'eau désionisée puis avec le tampon. Plonger la cellule dans le tampon, agiter doucement, attendre que la mesure se stabilise.
3. Appuyer sur INC ou DEC pour passer en mode d'étalonnage. L'affichage indique [CAL] (*étalonnage*) et le nombre de points d'étalonnage.
  - En mode **AC**, le tampon étalon s'affiche (84, 1413  $\mu$ S ou 12,88 mS). Appuyer sur HOLD/ENT pour confirmer la valeur d'étalonnage. L'affichage indique [CO] pour confirmation. En **MPC**, le testeur demande le tampon suivant. Plonger le testeur dans la solution suivante et appuyer sur HOLD/ENT pour confirmer.
  - En mode **MC**, appuyer sur INC ou DEC pour ajuster la valeur sur l'affichage supérieur afin de la faire correspondre à la valeur du tampon. Attendre 5 secondes. L'affichage indique [CO] pour confirmation. En **MPC**, plonger le testeur dans un autre tampon et passer à l'étape 2.

Note : pendant l'étalonnage, les résolutions sont celles de la série +. Après [CO], la mesure repasse à sa résolution d'origine.

Note : appuyer sur HOLD/ENT avant confirmation pour quitter sans confirmer.

Note : si aucune touche n'est utilisée pendant 5 secondes en mode **MC**, [CO] apparaît mais l'appareil n'est PAS étalonné !

Note : [Er.1] apparaît si le tampon est en-dehors de la gamme ; la plage d'étalonnage est de  $\pm 50\%$  de la valeur par défaut de l'étalon.

Note : si une gamme de mesure particulière est sélectionnée, seul l'étalon de cette gamme apparaît en mode AC.

### Mesure

1. Appuyer sur ON/OFF (*marche/arrêt*) pour mettre sous tension.
2. Plonger la cellule dans l'échantillon ou remplir la cuve de mesure (série plus), agiter doucement, laisser la mesure se stabiliser.

**La fonction HOLD** permet de figer l'affichage.

1. Appuyer sur HOLD pour figer la mesure. 'HOLD' s'affiche.
2. Appuyer à nouveau sur HOLD pour débloquer.

**Réglage du facteur TDS (modèles TDS uniquement)** réglable de 0,4 à 1,0. Réglage par défaut de 0,71.

1. Appuyer sur ON/OFF pour mettre en marche. Dévisser le couvercle du compartiment des piles.
2. Appuyer sur HOLD/ENT pour faire passer le testeur en mode Hold.
3. Appuyer sur INC ou DEC pour passer en mode de réglage du facteur TDS.
4. Appuyer plusieurs fois sur INC ou DEC pour régler le facteur TDS. L'affichage supérieur indique le facteur TDS réglable, l'affichage inférieur indique le facteur TDS précédent.
5. Attendre 5 secondes. L'affichage indique "CO" pour confirmation.



**Étalonnage de la température**

Note : appuyer sur °C/°F ou HOLD/ENT avant l'étape 5 pour quitter sans confirmer.

1. Dévisser le couvercle du compartiment des piles. Appuyer sur ON/OFF pour mettre en marche.
2. Plonger le testeur dans une solution de température connue, attendre que l'affichage se stabilise.
3. Appuyer sur INC ou DEC pour passer en mode d'étalonnage. L'affichage indique [CAL] (*étalonnage*) et le nombre de points étalons.
4. Appuyer sur °C/°F. L'affichage supérieur indique la température réglable, l'affichage inférieur indique la température précédemment réglée.
5. Appuyer sur INC ou DEC pour ajuster la température sur l'affichage supérieur.
6. Attendre 5 secondes. L'affichage indique [CO] pour confirmation.

Note : la plage d'ajustement de la température est de ± 5°C / ± 9°F de la mesure par défaut dans la gamme ou 0 à 50°C.

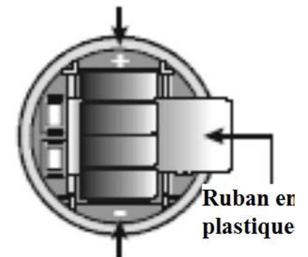
Note : après cet étalonnage, un étalonnage de la Conductivité / TDS / Sels est nécessaire.

**Restauration des valeurs d'usine par défaut**

1. Mettre le testeur hors tension.
2. Appuyer en continu sur HOLD/ENT, mettre le testeur sous tension avec ON/OFF.
3. Relâcher HOLD/ENT ; l'affichage inférieur indique [rSt] (*restauration*), [nO] clignote sur l'affichage supérieur.
4. Appuyer sur INC ou DEC pour sélectionner [Yes] (*oui*) pour restaurer ou [No] (*non*) pour annuler la restauration.
5. Appuyer sur HOLD/ENT pour confirmer. L'affichage indique [CO].

**Entretien de la cellule**

1. Rincer la cellule à l'eau désionisée, essuyer avec un chiffon propre avant de la ranger. Pour les modèles Plus, retirer la cuve de mesure en plastique. Ne jamais nettoyer avec une substance dure.
2. Pour de meilleures performances, plonger la cellule dans de l'alcool pendant 10 à 15 minutes, rincer à l'eau désionisée avant de mesurer.

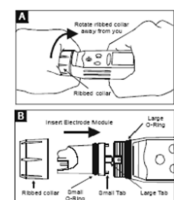


**Changement des piles**

1. Ouvrir le compartiment des piles.
2. Retirer les anciennes piles, les remplacer par des neuves. Respecter la polarité.

**Remplacement de la cellule :** nécessaire lorsque l'étalonnage échoue ou donne des mesures instables avec les étalons.

1. Saisir le collier nervuré avec la cellule face à soi. Tourner le collier dans le sens anti-horaire (fig. A). Mettre de côté le collier nervuré du testeur et le joint.
2. Retirer la cellule du testeur.
3. Aligner les 4 picots du nouveau module avec les 4 fentes sur le testeur (fig. B).
4. Pousser doucement le nouveau module dans les fentes.
5. Pousser le petit joint entièrement sur la cellule.
6. Pousser le collier sur le module et visser dans le sens horaire.
7. Note : ré-étalonner le testeur après avoir remplacé la cellule.





ESPAÑOL	Accumet™ AET30
Escala	... to 2000 $\mu$ S ... to 20.00 mS
Auto-Cal.	Si

**Antes de empezar:** Sumergir el sensor durante unos minutos en alcohol para quitar los posibles restos de aceite. Lavar con agua destilada y secar.

**Selección de la escala**

Estos modelos PERMITEN seleccionar una determinada escala de medida.

El equipo viene programado AUTO. Si se opta por no utilizar AUTO y se selecciona una escala, el tester solo se podrá calibrar en esa escala. Para seleccionar una escala:

1. Apagar el tester.
2. Pulsar y sin soltar °C/°F, a continuación poner en marcha con ON/OFF.
3. Liberar °C/°F. La selección de escala ya está activa. La lectura inferior muestra la escala actual (PU/ LO/ HI/ AUTO), la superior da el valor máximo de esa escala.
4. Pulsar HOLD repetidamente para obtener la escala deseada. Tras 5'' sin pulsar tecla alguna, se confirma la escala y aparece [CO]. El equipo vuelve a medida.

**Calibración Auto (AC) o Manual (MC), Mono (1PC) o Multipunto (MPC)**

Accumet AET30 tienen calibración automática (AC) y manual (MC), el resto de modelos solo manual (MC). En Auto (AC), los patrones de conductividad (84, 1413 $\mu$ S y 12.88mS) se detectan automáticamente. En MC, se pueden usar otros patrones (3.0mS). Para mayor exactitud en multiescala, calibrar en multirango. Elegir multipunto (MPC) no tiene sentido si se ha escogido un escala.

El equipo viene programado con calibración Auto y 1 punto de calibración (1PC).

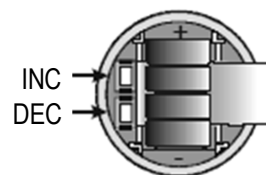
**Selección de calibración Auto (AC) o Manual (MC)**

Nota: Pulsar °C/°F para salir sin confirmar los cambios.

Nota: Calibración Auto (AC) está disponible en el Accumet AET30.

Para seleccionar S1PC / MPC en los demás modelos:

1. Apagar el tester.
2. Pulsar sin soltar INC y poner en marcha el tester con ON/OFF.
3. La lectura inferior muestra [A.CAL] y en la superior parpadea [Yes] o [No].
4. Pulsar INC o DEC para seleccionar [Yes] (permitido AC) o [No] (anulado AC).
5. Pulsar HOLD/ENT para confirmar. Aparece [CO]. El tester va al modo selección 1PC / MPC.



**Selección de calibración Mono (1PC) o Multipunto (MPC):**

1. En el AET30 repetir los pasos 1 al 5 y del 1 al 3 en los demás.
2. El tester va a la selección 1PC/ MPC. La lectura inferior muestra [1.Pnt] y en la superior parpadea [Yes] o [No].
3. Pulsar INC o DEC para seleccionar [Yes], permite 1PC o [No] permite MPC.



4. Pulsar HOLD/ENT para confirmar. Aparece [CO] unos segundos.  
Nota: Pulsar °C/°F para salir sin confirmar los cambios.

## Calibración

1. Quitar la tapa del compartimiento de baterías. Pulsar ON/OFF para encender.
2. Lavar el sensor con agua destilada. Sumergirlo en el patrón, agitar suave y esperar a que la lectura sea estable.
3. Pulsar INC o DEC para calibrar. Sale [CAL] y el nº de puntos de calibración.
  - Para modo **AC** se muestran los patrones (84, 1413µS ó 12.88mS). Pulsar HOLD/ENT para confirmar el valor de calibración. Sale [CO] como confirmación. Para **MPC** el tester solicitará el siguiente patrón. Introducir el tester en la siguiente solución y pulsar HOLD/ENT para confirmar.
  - Para modo **MC**, pulsar INC o DEC para ajustar el valor de la lectura superior al valor del patrón. Esperar 5 segundos. Aparece [CO] como confirmación.
  - Para **MPC**: Sumergir el tester en otro patrón y continuar con el paso 2.

Nota: Durante la calibración, la resolución que aparece en pantalla es la misma que tienen los testers de la serie +. Tras [CO], las lecturas vuelven a su resolución original.

Nota: Pulsar HOLD/ENT antes de confirmar para salir sin confirmación.

Nota: Si no se tecldea en 5'' en modo **MC**, aparece [CO] pero **NO** está calibrado Nota: [Er.1] Aparece si el patrón está fuera de escala. El margen de calibración es  $\pm 50\%$  del valor teórico del patrón.

Nota: Si se ha seleccionado una determinada escala de medida, sólo los patrones de éste escala se mostrarán en modo AC.

## Medida

1. Pulsar ON/OFF para encender.
2. Sumergir el sensor en la muestra o llenar la cubeta (serie plus), agitar suave, esperar a que se estabilice la lectura.

**Función HOLD** Inmoviliza la lectura.

1. Pulsar HOLD para inmovilizar el valor de medida. Aparece 'HOLD'.
2. Pulsar HOLD otra vez para liberar.

**Selección del Factor TDS (Sólo modelos TDS)** ajustable de 0,4 a 1.0.

El equipo viene programado con factor 0.71.

1. Pulsar ON/OFF para puesta en marcha. Quitar la tapa del compartimiento de baterías.
2. Pulsar HOLD/ENT, para ir a modo Hold.
3. Pulsar INC o DEC para entrar en selección del factor TDS.
4. Pulsar INC o DEC repetidamente para seleccionar el factor TDS. La lectura principal muestra el factor TDS ajustable, la inferior el factor TDS previo.
5. Esperar 5 segundos. Aparece "CO" como confirmación.

## Calibración de la temperatura

Nota: Pulsar °C/°F o HOLD/ENT antes de paso 5 para salir sin confirmar.



1. Quitar la tapa del compartimiento de baterías. Pulsar ON/OFF para puesta en marcha.
2. Sumergir el tester en una solución de temperatura conocida, esperar la estabilidad de la lectura.
3. Pulsar INC o DEC para entrar en calibración. Aparece [CAL] y el número de
4. puntos de calibración.
5. Pulsar °C/°F. En la lectura superior sale la temperatura ajustable, en la inferior
6. la temperatura que corresponde a la calibración previa.
7. Pulsar INC o DEC para ajustar la temperatura en la lectura superior.
8. Esperar 5 segundos. Aparece [CO] como confirmación.

Nota: El margen de ajuste de temperatura es  $\pm 5^{\circ}\text{C} / \pm 9^{\circ}\text{F}$  en la escala 0-50°C.

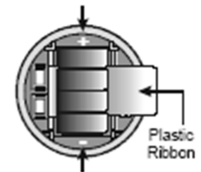
Nota: Tras la calibración de temperatura, es necesario calibrar Conductividad / TDS / Sal (dependiendo del tester adquirido).

### Reset a los valores de fábrica

1. Apagar el tester.
2. Pulsar y mantener HOLD/ENT, poner en marcha el tester con ON/OFF.
3. Soltar HOLD/ENT, la lectura inferior muestra [rSt] y la superior parpadea [nO].
4. Pulsar INC o DEC para seleccionar [Yes] para reset o [No] cancela el reset.
5. Pulsar HOLD/ENT para confirmar. Aparece [CO].

### Mantenimiento del sensor

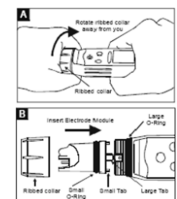
1. Lavar el sensor con agua destilada, secar con un paño limpio antes de guardar. En los modelos plus + quitar la cubeta de plástico. Nunca limpiar con disoluciones agresivas.
2. Para mayor rendimiento, poner el sensor en alcohol de 10 a 15 minutos y lavar
3. con agua destilada antes de medir.



### Cambio de las baterías

1. Abrir el compartimiento de las baterías.
2. Quitar las baterías antiguas; reemplazarlas por nuevas. Vigilar la polaridad.

**Cambio de sensor:** Es necesario cuando falla la calibración o hay fluctuaciones en las lecturas con los patrones de calibración.



1. Poner el equipo con el electrodo mirando hacia si. Sujetando el equipo con una mano, con la otra girar el anillo que sujeta el electrodo en el sentido contrario a las agujas del reloj (fig A). Guardar el anillo de rosca y la junta O-ring.
2. Retirar el electrodo del tester.
3. Alinear las 4 lengüetas del módulo nuevo con las 4 ranuras en el tester (fig B).
4. Empujar suavemente el módulo nuevo en las ranuras.
5. Poner la junta O-ring sobre el electrodo.
6. Colocar el anillo sobre el módulo y roscar totalmente en el sentido de las agujas del reloj.

Nota: Recalibrar el tester después de reemplazar el electrodo.



NEDERLANDS	Accumet™ AET30
Bereik	.. to 2000 $\mu$ S .. to 20.00 mS
Auto-Cal.	Ja

**Voor aanvang:** de sensor, indien nodig, enige minuten in alcohol, of schoon water zetten. Spoel de sensor af met demi water en schud droog.

**Bereik Selectie**

Bij bovengenoemde testers kan een specifiek bereik worden ingesteld (**P**ure (0-200  $\mu$ S) ), **L**ow (0-2000  $\mu$ S), **H**igh (0-20 mS)) of volledig bereik (AUTO). Standaard is AUTO. Bij keuze van een ander bereik dan AUTO, kan er alleen in dat bereik gekalibreerd worden. Bereik selecteren:

1. Zet de meter uit.
2. Druk op °C/°F, houd deze ingedrukt en zet de tester met ON/OFF aan.
3. Laat °C/°F los. Bereik selectie stand is actief. Onderste scherm toont het huidige bereik (PU/ LO/ HI/ AUTO, onderste scherm de maximaal te meten waarde in dat bereik.
4. Druk herhaaldelijk op **HOLD** om het gewenste bereik te kiezen. Indien voor 5 seconden geen toets wordt ingedrukt bevestigt de meter de kalibratie met [CO]. De meter gaat in meetstand.

**Auto (AK) of Handmatige (HK), Eén (1PK) of Meer (MPK) Punt Kalibratie**

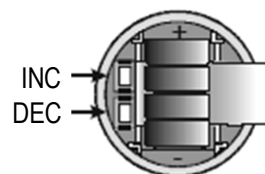
Accumet™ AET30 hebben automatische (AK) & Handmatige (HK) kalibratie, andere testers hebben HK. Bij AK worden alleen 84,1413 $\mu$ S & 12.88mS geleidbaarheids buffers automatisch herkend. Met HK kunnen andere buffers worden gebruikt (bv. 3.0mS). Kalibreer meerdere bereiken voor een hogere nauwkeurigheid bij metingen in meerdere bereiken. Selectie van MPC heeft geen nut indien een specifiek bereik is geselecteerd. Standaardinstelling is AC aan en 1PK kalibratie.

**Selectie van Auto (AK) of Handmatige (HK) Kalibratie**

Opm.: Druk op °C/°F om dit over te slaan en menu te verlaten zonder de wijzigingen op te slaan.

Opm.: AK is beschikbaar bij AET30. Voor andere testers, ga naar 1PK / HPK selectie hier onder.

1. Zet de meter uit. Draai de kap van het batterij compartiment.
2. Druk op INC, houd deze ingedrukt en zet de tester met ON/OFF aan.
3. Onderste scherm toont [A.CAL], bovenste knippert de huidige instelling [Yes] or [No]. Laat ON/OFF en INC los.
4. Druk op INC of DEC, selecteer: [Yes], AK actief of [No] AK uit (HK is dan aan)
5. Druk op HOLD/ENT ter bevestiging. Scherm toont [CO]. Tester gaat naar 1PK / MPK selectie stand.



**Selectie van Eén (1PK) of Meer (MPK) Punt Kalibratie:**

1. Bij EC Accumet™ AET30, herhaal stap 1 tm 5, voor andere testers herhaal stap 1 tm 3 van hierboven.
2. Tester gaat naar 1PK / MPK selectie. Onderste scherm toont [1.Pnt], boven knippert [Yes] of [No].



3. Druk op INC of DEC, selecteer: [Yes], 1PK actief of [No], MPK actief.
4. Druk op HOLD/ENT ter bevestiging. Scherm toont [CO] voor enige seconden en herstart.  
Opm.: Druk op °C/°F om dit over te slaan en menu te verlaten zonder de wijzigingen op te slaan.

### **Kalibratie**

1. Draai de kap van het batterijen compartiment. Zet de meter aan met ON/OFF.
2. Spoel de sensor af met demi water, gevolgd door een beetje buffer. Doop de sensor in de buffer, roer voorzichtig en wacht tot de waarde stabiel is.
3. Druk op INC of DEC voor kalibratie stand. Scherm toont [CAL] en het aantal kalibratie punten.
  - In **AC** stand worden de standaard buffers getoond (84,1413µS of 12.88mS). Druk op HOLD/ENT ter bevestiging van de kalibratie waarde. Scherm toont [CO]. Bij **MPK** vraagt de tester om de volgende buffer. Doop de sensor in de volgende oplossing en druk HOLD/ENT ter bevestiging.
  - In **HK** stand; druk op INC of DEC om de bovenste waarde aan te passen aan de waarde op het buffer flesje. Wacht 5 seconden. Scherm toont [CO]. Bij **MPK**: doop de sensor in een andere oplossing en ga door met stap 2.

Opm: Tijdens kalibratie zijn de resoluties hetzelfde als bij de + serie meters. Na [CO] word de normale resolutie getoond.

Opm: Druk op HOLD/ENT voordat bevestiging plaatsvindt, om het menu te verlaten zonder wijzigingen op te slaan.

Opm: Indien voor 5 seconde in HK stand geen knop is ingedrukt, wordt [CO] getoond maar de meter is NIET gekalibreerd!

Opm: [Er.1] verschijnt indien de buffer buiten het bereik van ±50% van de standaard buffer waarde is.

Opm: Indien een specifiek bereik is ingesteld zal ik AK stand alleen een kalibratie punt in dat bereik worden getoond.

### **Metingen uitvoeren**

1. Druk op ON/OFF om de meter aan te zetten.
2. Doe de sensor in het monster of vul het cupje (+serie), roer rustig en wacht tot de waarde stabiel is.

**HOLD Functie** befrist het scherm.

1. Druk op HOLD om de meting vast te houden. 'HOLD' wordt getoond.
2. Druk nogmaals op HOLD om het vasthouden op te heffen.

**TDS Factor instellen (alleen TDS testers)** in te stellen van 0.4 tot 1.0. Standaard instelling is 0.71

1. Druk op ON/OFF, zet de meter aan. Draai de kap van het batterijen compartiment.
2. Druk op HOLD/ENT, om de tester in de HOLD stand te zetten.
3. Druk op INC of DEC om het TDS factor menu te openen.
4. Druk herhaaldelijk op INC of DEC om de TDS factor in te stellen. Boven wordt de instelbare TDS factor getoond, onder wordt de vorige TDS Factor getoond.
5. Wacht 5 seconden. Scherm toont [CO].

### **Temperatuur Kalibratie**

Opm: Druk voor stap 5 op °C/°F of HOLD/ENT om het menu zonder wijzigingen op te slaan te verlaten.

1. Druk op ON/OFF, zet de meter aan. Draai de kap van het batterij compartiment.
2. Doop de sensor in een oplossing met bekende temperatuur, wacht tot de waarde stabiel is.



3. Druk op INC of DEC voor kalibratie stand. Scherm toont [CAL] en het aantal kalibratie punten.
4. Druk op °C/°F. Boven wordt de aanpasbare temperatuur getoond, onder de vorige temperatuur.
5. Druk op INC of DEC om de temperatuur in het bovenste scherm aan te passen.
6. Wacht 5 seconden. Scherm toont [CO].

Opm: Temperatuur is aanpasbaar binnen  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  /  $\pm 9^{\circ}\text{F}$  van de standaard instelling, het bereik is 0-50°C.

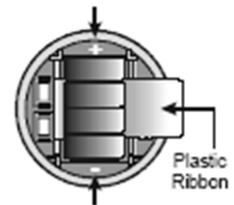
Opm: Na kalibratie is geleidbaarheid, TDS, Zout kalibratie noodzakelijk.

### Fabrieksinstellingen herstellen

1. Zet de meter uit.
2. Druk op HOLD/ENT, houd deze ingedrukt en zet de tester aan met ON/OFF.
3. Laat HOLD/ENT los, onder wordt [rSt] getoond, boven knippert [nO].
4. Druk op INC of DEC, selecteer [Yes] voor herstellen van fabrieksinstellingen of [No] om te annuleren.
5. Druk op HOLD/ENT ter bevestiging. Scherm toont [CO].

### Sensor onderhoud

1. Spoel de sensor af met demi water en maak deze droog voordat de meter wordt opgeborgen. Verwijder bij + modellen het plastic cupje om de sensor schoon te maken.
2. Week de sensor voor 10 – 15 minuten in alcohol voor een betere meting. Spoel de sensor voor meting af met demi water.

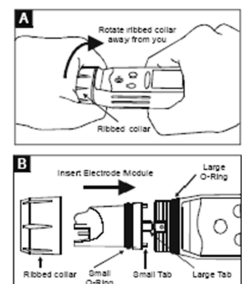


### Vervangen van de Batterijen

1. Draai de kap van het batterij compartiment.
2. Verwijder oude batterijen; vervang door (4) nieuwe (LR44 of A76). Let op de + en –

**Vervangen van de Sensor:** wanneer kalibratie niet mogelijk is of er in buffers fluctuerende waardes worden weergegeven.

1. Pak de tester bij de ribbels met de sensor naar u toe. Draai de ring tegen de klok in (fig A). Bewaar de ring en O-ring.
  2. Trek de sensor voorzichtig uit de tester.
  3. Plaats de sensors 4 pootjes in de 4 gleuven van de tester (fig B).
  4. Druk de sensor voorzichtig in de meter.
  5. Schuif de kleine O-ring volledig om de sensor.
  6. Doe de brede ring om de sensor en draai deze met de klok mee vast.
- Opm.: Kalibreer de meter nadat de elektrode is vervangen.





PORTUGUÊS	Accumet™ AET30
Gama	.. to 2000 µS .. to 20.00 mS
Auto Calibração	Sim

**Antes de iniciar a utilização:** mergulhe o sensor por alguns minutos em álcool para remover partículas de óleo. Lave com água desionizada e sacuda o excesso.

**Seleção de Gama**

Nos modelos descritos acima, é possível seleccionar uma gama específica. O equipamento vem de fábrica com o modo AUTO activo. Seleccionando uma gama, o equipamento pode ser calibrado para essa gama específica. Para seleccionar uma gama:

1. Desligue o equipamento.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla °C/°F, ligue o equipamento pressionando ON/OFF.
3. Liberte a tecla °C/°F. O modo de selecção da gama está activo. A linha inferior do ecrã mostra a gama actual (PU/ LO/ HI/ AUTO), a linha superior mostra o valor máximo dessa mesma gama.
4. Pressione a tecla HOLD repetidamente até à gama pretendida. Após 5 segundos se nenhuma tecla for pressionada, a selecção de gama está confirmada, o ecrã mostra [CO]. O equipamento regressa ao modo de leitura.

**Calibração Auto (AC) ou Manual (MC), Um ponto (1PC) ou Multi-ponto (MPC)**

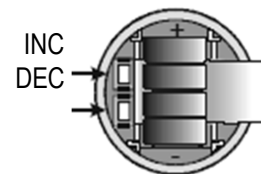
Accumet™ AET30 possuem calibração automática (AC) e manual (MC), todos os outros modelos têm calibração manual. Na calibração automática, os padrões de calibração são reconhecidos automaticamente (84,1413µS e 12.88mS). Na calibração manual podem ser utilizados outros padrões (por exemplo 3.0mS). Para uma maior precisão na medição em múltiplas gamas, a calibração deve ser realizada em vários pontos (MPC). A calibração multiponto não tem sentido se estiver seleccionada apenas uma gama específica de leitura. A calibração standard é feita em modo automático (AC) e num único ponto (1PC).

**Seleção de calibração Auto (AC) ou Manual (MC)**

Nota: Pressione °C/°F para abandonar a função sem guardar alterações.

Nota: AC está disponível para os modelos AET30. Para outros modelos, veja como seleccionar 1PC / MPC abaixo.

1. Desligue o equipamento.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla INC e ligue o equipamento pressionando ON/OFF.
3. A linha inferior do ecrã mostrará [A.CAL], a linha superior pisca com as duas opções [Yes] ou [No].
4. Pressione INC ou DEC para seleccionar [Yes] (ligando AC) ou [No] (desligando AC).
5. Pressione HOLD/ENT para confirmar. O ecrã mostra [CO]. O equipamento vai para o modo de selecção de 1PC / MPC.





## **Seleção de calibração em um ponto (1PC) ou Multi-Ponto (MPC):**

1. Para os modelos AET30 repita os passos 1 a 5, para outros modelos repita os passos 1 a 3.
2. O equipamento entra na seleção 1PC / MPC. A linha inferior do ecrã mostra [1.Pnt], a linha superior pisca com [Yes] ou [No].
3. Pressione INC ou DEC para seleccionar [Yes], ligando a função 1PC ou [No], ligando a função de calibração multi-ponto.
4. Pressione a tecla HOLD/ENT para confirmar. O ecrã mostra [CO] por alguns segundos.

Nota: Pressione °C/°F para abandonar esta função sem guardar as alterações.

## **Calibração**

1. Abra o compartimento das pilhas, que se situa no topo do equipamento. Pressione ON/OFF para ligar o equipamento.
2. Lave o eléctrodo com água desionizada e em seguida com solução de calibração. Mergulhe o sensor no padrão, agite e aguarde a estabilização da leitura.
3. Pressione INC ou DEC para o modo de calibração. O ecrã mostra [CAL] e o número de pontos de calibração.
  - Para o modo **AC** o padrão standard é mostrado (84,1413µS ou 12.88mS). Pressione HOLD/ENT para confirmar o valor de calibração. O ecrã mostra [CO] como confirmação. Para **MPC** o ecrã mostra o próximo padrão. Coloque o eléctrodo no novo padrão e pressione HOLD/ENT para confirmar.
  - Para modo **MC**, pressione INC ou DEC para ajustar o valor do display, com o valor do padrão. Aguarde 5 segundos. Ecrã mostra [CO] como confirmação. Para **MPC**: mergulhe o eléctrodo noutra padrão e repita o passo 2.

Nota: Durante a calibração as resoluções são as da série +. Após [CO] a leitura volta à resolução original.

Nota: Pressione HOLD/ENT antes da confirmação para abandonar sem gravar

Nota: Se nenhuma tecla for pressionada durante 5 segundos no modo **MC**, o ecrã mostra [CO], mas o equipamento NÃO está calibrado!

Nota: Aparece[Er.1] quando o padrão está fora da gama, a janela de calibração é  $\pm 50\%$  do valor do padrão standard.

Nota: Se uma gama específica foi seleccionada, apenas o padrão dessa gama será mostrado no modo AC

## **Medição**

1. Pressione ON/OFF para ligar o equipamento.
2. Mergulhe o sensor na amostra ou então encha o copo (modelos serie +), agite suavemente e aguarde a estabilização da leitura.

**Função HOLD** congela o valor da leitura no ecrã.

1. Pressione HOLD para congelar o valor da leitura. Aparecerá 'HOLD' no ecrã.
2. Pressione HOLD novamente para libertar o valor.

**Factor TDS (Apenas modelos TDS)** Ajustável de 0.4 a 1.0. Por defeito é 0.71

1. Pressione ON/OFF para ligar o equipamento. Retire a tampa do compartimento da pilhas
2. Pressione HOLD/ENT, para colocar o equipamento em modo Hold.
3. Pressione INC ou DEC para entrar no modo de factor TDS.



4. Pressione INC ou DEC repetidamente para seleccionar o factor TDS. A linha superior do ecrã mostra o factor ajustável e a linha inferior mostra o factor anterior.
5. Aguarde 5 segundos. O ecrã mostra "CO" como confirmação.

### Calibração da Temperatura

Nota: Pressione °C/°F ou HOLD/ENT antes do passo 5 para abandonar sem gravar.

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas. Pressione ON/OFF para ligar.
2. Mergulhe o sensor numa solução de temperatura conhecida, e aguarde a estabilização da leitura.
3. Pressione INC ou DEC para entrar no modo de calibração. O ecrã mostra [CAL] e o número de pontos de calibração.
4. Pressione °C/°F. A linha superior do ecrã mostra o valor de temperatura em ajuste, a linha inferior mostra o valor ajustado anteriormente.
5. Pressione INC ou DEC para ajustar o valor da temperatura.
6. Aguarde 5 segundos. O ecrã mostra [CO] como confirmação.

Nota: Janela de ajuste da temperatura é  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  /  $\pm 9^{\circ}\text{F}$ , da temperatura lida na gama de 0 a  $50^{\circ}\text{C}$ .

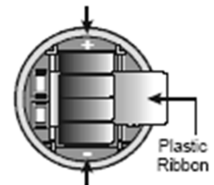
Nota: Após calibração da temperatura, é necessária calibração de Conductividade / TDS / Salinidade.

### Regressar aos valores de fábrica

1. Desligue o equipamento.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla HOLD/ENT, e ligue o equipamento.
3. Liberte a tecla HOLD/ENT, a linha inferior do ecrã mostra [rSt], na superior pisca [nO].
4. Pressione INC ou DEC para seleccionar [Yes] (regressar aos valores de fábrica) ou [No] para cancelar.
5. Pressione HOLD/ENT para confirmar. O ecrã mostra [CO].

### Manutenção do sensor

1. Lave o sensor com água desionizada, limpe com um pano limpo antes de armazenar. Para os modelos da série +, remova o copo. Nunca limpe o sensor com um material rígido.
2. Para um melhor desempenho, coloque o sensor em álcool durante 10 a 15 minutos, lave com água desionizada antes da medição.



### Mudar as Pilhas

1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Retire as pilhas usadas e substitua por novas; tenha atenção à polaridade.

**Substituição do sensor:** É necessário quando o equipamento dá erro na calibração ou a leitura dos padrões de calibração não estabiliza.

1. Agarre o anel estriado junto ao eléctrodo. Rode o anel na direcção contrária à dos ponteiros do relógio (fig A). Guarde o anel estriado e o O-ring.
2. Após o anel estar completamente desenroscado, puxe o eléctrodo.
3. Alinhe as 4 saliências do novo eléctrodo com os 4 orifícios do equipamento (fig.B).
4. Suavemente encaixe o novo eléctrodo no equipamento.
5. Empurre o O-ring até à rosca do equipamento..
6. Coloque o anel estriado e rode no sentido dos ponteiros do relógio.

Nota: Recalibre o equipamento após a mudança do eléctrodo.

